



Международный пакт о гражданских и политических правах

Distr.: General
21 November 2013
Russian
Original: French

Комитет по правам человека

Заключительные замечания по первоначальному докладу Мавритании*

1. Комитет по правам человека рассмотрел первоначальный доклад Мавритании (CCPR/C/MRT/1) на своих 3018-м и 3019-м заседаниях (CCPR/C/SR.3018 и 3019), состоявшихся 21 и 22 октября 2013 года, и на своем 3031-м заседании (CCPR/C/SR.3031), проведенном 30 октября 2013 года, принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует первоначальный доклад Мавритании и изложенную в нем информацию, но сожалеет, что этот доклад был представлен с большим опозданием. Он с удовлетворением отмечает предоставленную ему возможность провести с делегацией высокого уровня, направленной государством-участником, диалог о мерах по осуществлению Пакта, которые были приняты за рассматриваемый период. Комитет благодарит государство-участник за его письменные ответы (CCPR/C/MRT/Q/1/Add.1), представленные на список вопросов (CCPR/C/MRT/Q/1), которые были дополнены делегацией в устной форме.

B. Позитивные аспекты

3. Комитет с удовлетворением принимает к сведению информацию о том, что государством-участником были ратифицированы основные международные документы по правам человека, в частности:

а) Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей – 22 января 2007 года;

б) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии – 23 апреля 2007 года;

* Приняты Комитетом на его 109-й сессии (14 октября – 1 ноября 2013 года).



- с) Конвенция о правах инвалидов – 3 апреля 2012 года;
 - д) Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов – 3 апреля 2012 года;
 - е) Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений – 3 октября 2012 года;
 - ф) Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания – 3 октября 2012 года.
4. Комитет с удовлетворением отмечает усилия, предпринятые государством-участником в области пересмотра своего законодательства, в частности принятие:
- а) Постановления № 2005-015 от 5 декабря 2005 года об уголовной защите детей;
 - б) Постановления № 2007-036 от 17 апреля 2007 года об Уголовно-процессуальном кодексе;
 - с) Закона № 2007-048 от 3 сентября 2007 года о криминализации рабства и наказуемости рабовладельческой практики;
 - д) поправок к Конституции в 2006 и 2012 годах;
 - е) Закона № 2010-021 от 10 февраля 2010 года о борьбе с незаконным ввозом мигрантов.

С. Основные аспекты, вызывающие озабоченность, и рекомендации

5. Комитет с озабоченностью отмечает, что национальные суды не ссылались на положения Пакта и не применяли их, поскольку законы о ратификации договоров и конвенций по правам человека, а также тексты этих документов не публиковались в "Официальных ведомостях" (статья 2).

Государству-участнику следует регулярно публиковать в "Официальных ведомостях" законы о ратификации договоров и конвенций по правам человека, а также тексты этих документов, в частности Пакта. Ему также следует активнее знакомить с Пактом судей, адвокатов и прокуроров, чтобы гарантировать, что его положения будут приниматься во внимание национальными судами.

6. Комитет принимает к сведению опасения в связи с тем, что упоминание в преамбуле Конституции государства-участника об исламе как о единственном источнике права может привести к принятию законодательных положений, препятствующих всестороннему осуществлению некоторых прав, предусмотренных в Пакте. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что государство-участник выдвинуло оговорки к статье 18, хотя, согласно Пакту, никаких отступлений от этой статьи не допускается, а также к пункту 4 статьи 23 Пакта, и сожалеет о том, что государство-участник заняло позицию по сохранению этих оговорок (статьи 2, 18 и 23).

Государству-участнику нужно удостовериться, что данное упоминание об исламе не препятствует всестороннему осуществлению положений Пакта в рамках его правовой системы и что это упоминание не является для госу-

дарства-участника обоснованием к несоблюдению обязательств, принятых в соответствии с Пактом. Поэтому Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о снятии оговорок, выдвинутых к статье 18 и к пункту 4 статьи 23 Пакта.

7. Комитет выражает сожаление, что государство-участник отрицает существование расовой дискриминации на его территории. С другой стороны, он обеспокоен отсутствием в законодательстве определения и криминализации расовой дискриминации, и сожалеет о том, что государство-участник не представило данных о масштабах этого явления, о наиболее затрагиваемых им группах и о мерах по борьбе с этим явлением. Комитет с озабоченностью отмечает, что расовая дискриминация на основе этнической принадлежности препятствует осуществлению прав человека некоторыми этническими группами, включая доступ женщин из общины "харатин" к участию в ведении государственных дел. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник до сих пор не приняло проект национального плана действий по борьбе с расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью (статьи 2, 26 и 27).

Государству-участнику следует включить определение расовой дискриминации в свое законодательство и запретить ее в соответствии с Пактом. Ему также следует вести борьбу с дискриминацией на основе этнической принадлежности во всех областях и активизировать составление, утверждение и принятие проекта национального плана действий по борьбе с расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, осуществлять и популяризировать его.

8. Комитет с озабоченностью отмечает, что гомосексуализм является уголовным преступлением и карается смертной казнью в нарушение положений Пакта (статьи 2, 6, 17 и 26).

Комитет уважает разнообразие культур и моральных принципов во всех странах, но напоминает о том, что они по-прежнему регулируются принципами универсальности прав человека и недискриминации (замечание общего порядка № 34 (2011 год) о свободе мнений и их выражения (пункт 32)). Таким образом, государству-участнику следует отменить уголовное наказание за гомосексуализм в целях защиты свободы и личной жизни людей.

9. Комитет с беспокойством констатирует наличие неравенства между мужчинами и женщинами в некоторых областях государственной деятельности, в частности в судебском корпусе, в дипломатической сфере и на руководящих должностях государственной администрации. Комитет озабочен сохранением дискриминации в отношении женщин по сравнению с мужчинами в области передачи гражданства (статья 16 Закона № 1961-112 о Кодексе о мавританском гражданстве с внесенными изменениями); дискриминацией в отношении женщин в Кодексе о личном статусе (статьи 9–13), предусматривающем установление опеки над незамужней женщиной; а также дискриминацией в сфере прав наследования и прав супругов в браке и при расторжении брака (статьи 2, 3, 23 и 26).

Государству-участнику следует продолжать принятие мер по наращиванию представительства женщин в области политических и государственных дел, проводить кампании по популяризации прав женщин и по информированию женщин об их правах. Государству-участнику следует пересмотреть свой Кодекс о гражданстве, чтобы дать мавританским женщинам возможность передавать свое гражданство наравне с мужчинами, а также Ко-

дек о личном статусе 2001 года, чтобы изъять из него положения, дискриминирующие женщин.

10. Комитет с озабоченностью отмечает, что в государстве-участнике сохраняется бытовое насилие, особенно насилие в отношении женщин, включая изнасилования. Комитет обеспокоен и тем фактом, что подобные проявления насилия не всегда преследуются и наказываются, и что, кроме того, для применения наказания к лицу, виновному в изнасиловании, потерпевшая должна привести свидетеля. Комитет также озабочен стигматизацией женщин, пострадавших от изнасилования, и тем обстоятельством, что они могут быть подвергнуты уголовному преследованию. Наконец, Комитет с беспокойством отмечает отсутствие информации о результатах мер по защите, принятых государством-участником, нехватку центров для приема женщин, пострадавших от изнасилования, а также отсутствие информации о проведенных кампаниях по борьбе с насилием в отношении женщин (статьи 3, 7 и 23).

Государство-участник должно принять меры к тому, чтобы женщины, пострадавшие от насилия, в том числе от изнасилования, могли легко подать жалобу, и с этой целью ему следует пересмотреть требование в отношении представления свидетеля при подаче жалоб в связи с изнасилованием. Государству-участнику также следует усилить принятие мер по защите потерпевших и воздерживаться от их преследования в уголовном порядке. Наконец, государству-участнику нужно активизировать проведение разъяснительных кампаний, в частности в рамках национального плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин и девочек, и готовить сотрудников в сфере применения законодательства о борьбе с насилием над женщинами. Государству-участнику следует включить в свой будущий доклад Комитету результаты обследования, проведенного Национальным статистическим управлением по всем формам насилия в отношении женщин и девочек, и представить статистические данные о расследованиях, уголовных делах, обвинительных приговорах и мерах наказания, назначенных лицам, виновным в совершении насилия над женщинами.

11. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о принятых мерах по борьбе с калечением женских половых органов. Тем не менее Комитет по-прежнему озабочен сохранением указанной практики в государстве-участнике. Комитет сожалеет об отсутствии информации и статистических данных о наказаниях, которые были применены к лицам, виновным в калечении женских половых органов, а также об отсутствии отдельного закона на эту тему (статьи 3, 7 и 24).

Государство-участник должно следить за эффективностью применения статьи 12 постановления об уголовной защите детей и принять законопроект о признании калечения женских половых органов отдельным уголовным правонарушением. Кроме того, государству-участнику следует активизировать и продолжать проведение среди населения, в том числе в сельских районах, кампаний и других мероприятий по вопросам просвещения и борьбы с калечением женских половых органов.

12. Комитет с признательностью отмечает, что государство-участник с 2007 года соблюдает мораторий на применение смертной казни. Однако Комитет по-прежнему озабочен тем, что смертная казнь до сих пор предусмотрена Уголовным кодексом и применяется внутренними судами, в том числе по делам о преступлениях, совершенных несовершеннолетними. В то же время Комитет обеспокоен тем, что смертная казнь предусмотрена не только за наиболее тяжкие преступления и что она назначается в нарушение положений статьи 6 Пак-

та, а также утверждениями о том, что смертные приговоры выносятся на основе признаний, полученных с применением пыток, или в результате судебного разбирательства, проведенного без соблюдения гарантий, которые предусмотрены статьей 14 Пакта (статьи 6 и 14).

Государству-участнику следует рассмотреть вопрос об отмене смертной казни и ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни. Государство-участник должно обеспечить, чтобы ни при каких обстоятельствах смертный приговор не выносился в нарушение гарантий, предусмотренных статьей 6 Пакта.

13. Комитет обеспокоен информацией о гибели людей в результате разгона правоохранительными органами различных демонстраций, проводившихся в стране, в частности в населенном пункте Магахана 27 сентября 2011 года, а также в ходе забастовки работников компании "Медные рудники Мавритании" в июле 2012 года. Наряду с этим Комитет озабочен отсутствием конкретной и подробной информации о проведении расследований по этим фактам (статья 6).

Государству-участнику следует систематически проводить тщательные расследования таких деяний, преследовать в судебном порядке лиц, подозреваемых в их совершении, а в случае признания их виновными – назначать им наказания в соответствии с тяжестью содеянного и присуждать надлежащую компенсацию потерпевшим и их семьям. Ему следует разработать и обогатить программы просвещения в области прав человека, особенно те, которые посвящены положениям Пакта и предназначены для сотрудников правоохранительных органов. В своем очередном докладе государство-участник должно проинформировать Комитет о результатах расследования, проведенного прокуратурой Кадеи по делу о гибели несовершеннолетнего Ламина Мангхана.

14. Комитет с беспокойством отмечает, что ни в Конституции (статья 13), ни в Уголовном кодексе, ни в Уголовно-процессуальном кодексе (статья 58) не содержится определение пытки и что пытка не квалифицируется в качестве отдельного преступления; это является препятствием для надлежащего пресечения пыток. Комитет также озабочен утверждениями о систематическом применении пыток и жестокого обращения или о чрезмерном применении силы сотрудниками полиции или органов безопасности в ходе демонстраций, при проведении арестов или допросов, в том числе в отношении подозреваемых в терроризме лиц и мигрантов, в местах содержания под стражей, в частности в Дар-Наиме. В то же время Комитет обеспокоен тем, что для рассмотрения жалоб на сотрудников полиции и органов безопасности не создано никакого отдельного независимого органа (статьи 7 и 10).

Государству-участнику следует принять определение пытки и непосредственно криминализировать пытку в Уголовном кодексе согласно статье 1 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и соответствующим международным нормам. Ему также нужно следить за тем, чтобы любое расследование случаев применения пыток, жестокого обращения или чрезмерного применения силы, в которых подозреваются сотрудники полиции или органов безопасности, проводилось независимым органом. Наряду с этим государству-участнику следует принять меры к тому, чтобы сотрудники правоохранительных органов проходили подготовку по вопросам предупреждения пыток и жестокого обращения, а также проведения расследования таких правонарушений, обеспечив при этом включение в пред-

назначенные для них учебные программы Руководства по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол). С другой стороны, государство-участник должно гарантировать, что на основании утверждений о применении пыток и жестокого обращения будут проводиться тщательные и беспристрастные расследования, что подозреваемые в их совершении лица будут преданы суду и что в случае их признания виновными им будет назначено наказание, соответствующее тяжести их деяний, а потерпевшие получают справедливую компенсацию. Государство-участник должно гарантировать регулярный доступ во все места лишения свободы и вследствие ратификации им Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания создать национальный механизм по предупреждению пыток.

15. Принимая к сведению пояснения, представленные государством-участником, Комитет по-прежнему озабочен утверждениями о том, что пытки применяются для получения признаний, которые затем принимаются судами для доказывания виновности подозреваемых (статьи 7 и 14).

Государству-участнику следует принять меры к тому, чтобы признания, полученные с помощью принуждения, не использовались и не принимались судами в качестве средств доказывания виновности подозреваемых. С этой целью государству-участнику следует обеспечить эффективное применение своего Уголовно-процессуального кодекса, согласно которому "признание, полученное с применением пытки, насилия или принуждения, не имеет юридической силы".

16. Принимая к сведению принятие государством-участником Постановления № 2005-015 от 5 декабря 2005 года об уголовной защите детей, Комитет озабочен тем, что в государстве-участнике сохраняются телесные наказания детей и что они непосредственно не запрещены законом (статьи 7 и 24).

Государству-участнику следует принять конкретные меры для прекращения применения телесных наказаний при любых обстоятельствах. Ему следует поощрять применение ненасильственных дисциплинарных методов вместо телесных наказаний и проводить информационные кампании, чтобы разъяснить населению пагубные последствия насилия такого типа.

17. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на многочисленные законодательные инициативы, начавшиеся с официальной отмены рабства лишь в 1981 году, и другие положения в этой области, принятые в 2012 году, в государстве-участнике сохраняется практика рабства. Так, например, Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием конкретных и подробных статистических данных о практике рабства, а также о проведенных расследованиях, уголовных делах, обвинительных приговорах и мерах наказания, равно как и о реабилитации жертв. С другой стороны, Комитет озабочен тем, что жертвы рабства на практике не имеют доступа к эффективным средствам правовой защиты от лиц, виновных в применении практики рабства (статья 8).

Государству-участнику следует обеспечивать реальное применение своего законодательства, криминализирующего рабство, и гарантировать эффективные средства правовой защиты жертвам рабства, которые подали жалобу. Государству-участнику также следует проводить расследования, эффективно преследовать виновных, выносить им обвинительные приговоры и предоставлять жертвам компенсацию и реабилитацию. Наконец, го-

сударству-участнику следует ускорить вынесение решений по делам, находящимся на рассмотрении; принять и проводить в жизнь в качестве государственной политики Дорожную карту, разработанную в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и касающуюся рекомендаций Специального докладчика по вопросу о современных формах рабства, включая его причины и последствия; и проводить разъяснительную работу среди всех сотрудников правоприменительных органов и населения в целом, в том числе в сельских районах.

18. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что не все основные правовые гарантии для лиц, лишенных свободы, предусмотренные статьей 9 Пакта, включены в Уголовно-процессуальный кодекс, а те из гарантий, которые включены в него, не соблюдаются. Комитет также обеспокоен тем, что предусмотренные в статьях 57–60 Уголовно-процессуального кодекса положения о задержании как за уголовные правонарушения, так и за террористические преступления, не вполне соответствуют положениям Пакта. С другой стороны, беспокойство у Комитета вызывает широкое и размытое определение преступления "терроризм", которое предусмотрено в статье 3 Закона № 2010-035 от 21 июля 2010 года о борьбе с терроризмом (статья 9).

Государству-участнику следует привести срок задержания, в том числе за террористические правонарушения, в соответствие с положениями Пакта. Государству-участнику также следует пересмотреть свое уголовное законодательство, чтобы де-юре и де-факто обеспечить лицам, лишенным свободы, основные правовые гарантии, в частности:

- a) право быть информированным о причинах своего ареста;
- b) доступ к адвокату или к независимому юрисконсульту или на правовую помощь;
- c) доступ к врачу и возможность сообщить своей семье об аресте;
- d) безотлагательную доставку к судье и право на рассмотрение судом законности своего задержания.

19. Отмечая усилия, предпринимаемые государством-участником, Комитет по-прежнему озабочен неадекватными условиями содержания в тюрьмах государства-участника, в частности в тюрьме Дар-Наима. Комитет особо обеспокоен переполненностью некоторых из этих тюрем (статья 10).

Государству-участнику следует принять меры для улучшения условий содержания в своих тюрьмах и уменьшить число содержащихся в них лиц.

20. Комитет озабочен информацией об отсутствии полной независимости органов судебной власти и о вмешательстве исполнительной власти в их деятельность, что препятствует осуществлению гарантии независимого суда и наносит ущерб надлежащему отправлению правосудия. Комитет также обеспокоен тем, что большинству участников судебного разбирательства правовая помощь оказывается далеко не всегда и что права стороны защиты в ряде случаев не соблюдаются (статья 14).

Государству-участнику следует гарантировать независимость судебной системы и прозрачность ее процедур, наряду с этим обеспечивая ее ресурсами, которые необходимы для ее функционирования. Ему также следует включить преподавание прав человека в курс профессиональной подготовки судей, магистратов и адвокатов. Наконец, государству-участнику следует

принять необходимые меры к тому, чтобы участникам судебного разбирательства были де-юре и де-факто гарантированы все права, предусмотренные статьей 14 Пакта.

21. Отмечая, что ислам является государственной религией Мавритании, Комитет озабочен тем, что осуществление свободы совести и религии официально не гарантировано мавританским мусульманам, которые в случае смены религии обвиняются в вероотступничестве и караются смертной казнью (статьи 2, 6 и 18).

Государству-участнику следует изъять из своего законодательства преступление в виде вероотступничества и разрешить мавританцам безоговорочно пользоваться свободой религии, в том числе путем смены религии.

22. Комитет с беспокойством отмечает, что в ходе собраний и демонстраций в государстве-участнике правозащитники и манифестанты подвергаются угрозам, запугиванию или преследованию со стороны сотрудников органов безопасности или полиции. Комитет также озабочен наличием препятствий на пути создания и регистрации некоторых неправительственных организаций или ассоциаций (статьи 19, 21 и 22).

Государству-участнику следует принять новый закон о порядке осуществления свободы ассоциаций, который соответствует международным нормам и обеспечивает необходимую защиту правозащитников. Кроме того, государству-участнику следует принять конкретные меры по обеспечению защиты членов неправительственных организаций от репрессий, а также защиты мирных демонстраций, проводимых на его территории, и в случае нарушений проводить расследования в целях привлечения виновных к ответственности.

23. Принимая к сведению, что в соответствии с Кодексом о личном статусе брачный возраст составляет 18 лет, Комитет с беспокойством отмечает сохранение практики ранних браков (статьи 3, 23 и 24).

Государству-участнику следует обеспечивать строгое соблюдение своего законодательства, запрещающего ранние браки. Ему следует продолжать проведение кампаний по ознакомлению с этим законодательством и разъяснять девушкам, родителям и главам общин пагубные последствия раннего вступления в брак.

24. Комитет сожалеет о том, что государство-участник пока не приняло закон об убежище. С другой стороны, он озабочен ограничением свободы передвижения беженцев и просителей убежища, которым после пересмотра Закона о гражданском состоянии 2011 года статус беженцев больше не предоставляется. Комитет также обеспокоен тем, что городские беженцы и просители убежища при регистрации своих детей, родившихся в Мавритании, по-прежнему наталиваются на юридические препоны из-за положений Кодекса о личном статусе. Наконец, Комитет озабочен тем, что еще не все возвратившиеся мавританские беженцы получили удостоверения личности и документы о гражданстве; это может помешать им при осуществлении некоторых прав и повысить риск безгражданства. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что другие мавританские беженцы, укрывшиеся в Мали после событий 1989–1990 годов, до сих пор не имеют удостоверений личности (статьи 12 и 24).

Государству-участнику следует ускорить принятие законопроекта об убежище в целях упрощения процедур подачи ходатайств о предоставлении убежища. Ему также следует рассмотреть положение бывших беженцев и

просителей убежища, чтобы в соответствующих случаях выдать им удостоверения личности и облегчить их перемещения. Государству-участнику следует устранить юридические препятствия для регистрации рождения детей беженцев и просителей убежища, которые родились в Мавритании. Наконец, ему следует упростить порядок получения удостоверений личности возвратившимися беженцами в соответствии с трехсторонним соглашением между государством-участником, Сенегалом и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также рассмотреть вопрос о заключении такого соглашения в отношении мавританских беженцев, укрывшихся в Мали после событий 1989–1990 годов. Ему следует рассмотреть вопрос о создании механизма для преодоления неблагоприятных гуманитарных последствий этих событий.

25. Государству-участнику следует широко распространять текст Пакта, первого периодического доклада, письменных ответов на вопросы перечня, подготовленного Комитетом, и настоящих заключительных замечаний на своем официальном языке, с тем чтобы повысить информированность о них судебных, законодательных и административных органов, гражданского общества и неправительственных организаций, действующих в стране, а также населения в целом. Кроме того, Комитет обращается к государству-участнику с просьбой при подготовке своего следующего периодического доклада провести широкие консультации с представителями гражданского общества и неправительственных организаций.

26. В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику следует предоставить в течение одного года информацию о ходе выполнения им рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 5, 14, 17 и 19 выше.

27. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад, подлежащий представлению 1 ноября 2017 года, конкретную обновленную информацию о выполнении всех его рекомендаций и о применении Пакта в целом.
